

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse

**Herausgeber:** Electrosuisse

**Band:** 107 (2016)

**Heft:** 5

**Artikel:** Erfahrungen mit der Isolierölanalyse

**Autor:** Koch, Maik / Heizmann, Thomas

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-857138>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Erfahrungen mit der Isolierölanalyse

## Anwendung, diagnostische Aussage und Einfluss auf das Asset Management

Untersuchungen des Isolieröls werden regelmässig an ölgefüllten Betriebsmitteln des Hochspannungsnetzes durchgeführt. Die Fachkommission für Hochspannungsfragen, FKH, erläutert in diesem Beitrag die zentralen Analyseverfahren und gibt eine Übersicht über den Zustand der Schweizer Transformatorenflotte. Zudem wird aufgezeigt, mit welchen Mitteln eine lange Lebensdauer von Transformatoren erreicht werden kann.

**Maik Koch, Thomas Heizmann**

Die Isolierölanalyse ist ein einfacher durchzuführendes und gleichzeitig sehr aussagekräftiges Verfahren, den Zustand ölgefüllter Betriebsmittel des elektrischen Netzes zu beurteilen. Zum Beispiel werden weltweit über eine Millionen Ölproben auf Zersetzungsgase (Dissolved Gas Analysis, DGA) untersucht.<sup>[1]</sup> Die Anzahl von dielektrisch-chemischen Analysen kann als noch deutlich grösser angenommen werden. Diese Analyseverfahren werden seit Jahrzehnten angewendet und ihre Interpretation weiter optimiert. Das ermöglicht statistische Aussagen über den Zustand der Transformatoren in Schweizer Netzen und Schlussfolgerungen über die Sinnfälligkeit bestimmter Messungen.

nen, welche für 90 % der Betriebsmittel unterschritten werden.

Wie geht es nun den Transformatoren im Schweizer Netz? **Bild 1** vergleicht die 90 %-Konzentrationen der FKH-Datenbank mit den Konzentrationen, wie sie die IEC 60599 für eine weltweite Datenbasis angibt.<sup>[2]</sup> Verschiedene Besonderheiten fallen auf: Bei vielen Fehlerngasen liegen die Konzentrationen in Schweizer Transformatoren unterhalb den weltweit ermittelten Werten. Besonders auffällig ist dies für die Kohlenwasserstoffe Methan CH<sub>4</sub>, Ethan C<sub>2</sub>H<sub>6</sub> und Ethylen C<sub>2</sub>H<sub>4</sub>. Diese Fehlernäste weisen meist auf zu hohe Temperaturen und lokale Heissstellen hin. Aus diesen Daten kann geschlossen werden, dass die Transfor-

toren im Schweizer Netz weniger belastet werden als dies weltweit der Fall ist. Auch der historisch grosszügige Netzausbau wirkt sich hier günstig aus.

Das Fehlernäste Wasserstoff H<sub>2</sub> weist im Allgemeinen auf Teillentladungen hin. Beziiglich dieses Fehlers scheint kein wesentlicher Unterschied zu anderen Transformatoren zu bestehen. Im Fall von Acetylen C<sub>2</sub>H<sub>2</sub>, einem Gas, das nur bei sehr hohen Temperaturen und Lichtbögen entsteht, liegen die errechneten Konzentrationen in der Schweiz im oberen Bereich der international gesammelten Daten. Dies liegt an der Bauweise vieler Transformatoren im Schweizer Netz. Bis Mitte der 1970er-Jahre war es nicht üblich, den Lastumschalter (engl. OLTC) gasdicht vom Öl des Kessels zu trennen. Deshalb gelangen Gase aus stromstarken Schaltanlagen in das Öl des Kessels und verfälschen die Gasanalyse. Diese besondere Bauweise muss also bei der Interpretation der Daten berücksichtigt werden.

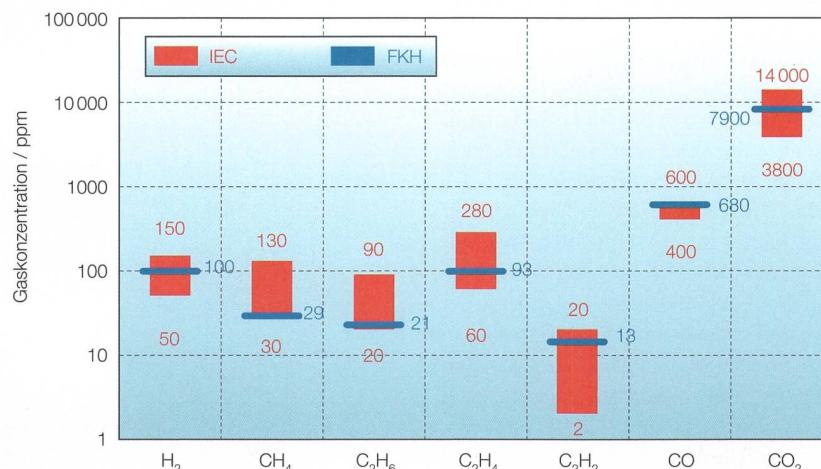
Schliesslich fällt auf, dass die Kohlenoxide CO und CO<sub>2</sub> in mittleren bis hohen Konzentrationen auftreten. Auch dies kann mit der typischen Bauweise der Transformatoren im Schweizer Netz erklärt werden. Historisch entschied man sich vorrangig für frei atmende Transformatoren; Sauerstoff aus der Atmosphäre

### Fehlernästeanalyse

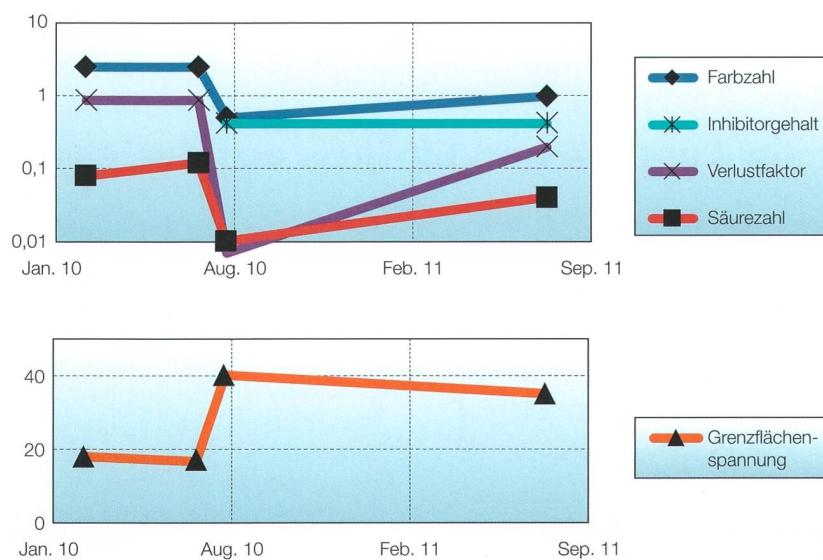
Die Interpretation der im Öl gelösten Fehlernäste (DGA) beruht nicht auf absoluten Grenzwerten, sondern auf

- Vergleichen mit dem Zustand anderer Transformatoren,
- Vergleichen mit historischen Analysen am jeweiligen Transfator und
- einer Trendanalyse.

Zum Vergleich mit dem Zustand anderer Transformatoren wertete die FKH ihre Datenbasis aus, welche aus Datensätzen der Jahre 2004 bis 2015 der Transformatoren im Schweizer Hoch- und Mittelspannungsnetz besteht. Das Alter der Transformatoren reicht bis in die 1950er-Jahre zurück. Gemäss Empfehlung der IEC 60599 werden die 90 %-Konzentrationen berechnet, also die Konzentrationen



**Bild 1** Typische Fehlernäste Konzentrationen Schweizer Transformatoren (FKH) im Vergleich zu internationalen Daten (IEC).



**Bild 2** Zustand des Isolieröls vor und nach einer Aufbereitung durch Fullerung.

hat also freien Zugang zum Isolieröl. Dadurch kommt es zu vermehrter Oxidation mit deren Produkten Kohlenmonoxid und -dioxid. International wenden Netzbetreiber häufig die geschlossene Bauweise mit Luftabschluss an, was die Oxidation der Isoliermaterialien verhindert.

### Häufige Fehler

Die umfangreiche Datenbasis an Ölproben ermöglicht eine statistische Analyse der häufigsten Fehler an Schweizer Transformatoren. Der Begriff «Fehler» steht im Kontext dieses Artikels für eine Überschreitung der Grenzwerte von Normen (z.B. IEC 60422) oder der 90%-Konzentrationen bei Fehlerngasen.

Die mit Abstand am häufigsten diagnostizierte Grenzwertüberschreitung entsteht durch eine allgemeine Alterung des Isoliersystems. Diese Diagnose kann durch Analyse der dielektrisch-chemischen Parameter gestellt und durch Fehlergas- und Furananalysen erhärtet werden. 16,1% der Ölproben aus Schweizer Transformatoren in der FKH-Datenbank überschreiten einen oder mehrere Grenzwerte der relevanten Normen.

Die Ursache für diesen Fehler liegt leider häufig in der schlechten Qualität von Isolierölen. Die Autoren dieses Beitrags beobachten, dass besonders bei kleineren Transformatoren bereits geringe Preisunterschiede zur Entscheidung für das qualitativ schlechtere Öl führen. Nach wenigen Betriebsjahren, für einen Transformator sind dies zehn bis 20 Jahre, wird diese Entscheidung mit Instandhaltungsmassnahmen wie Regeneration oder Ölwechsel bezahlt.

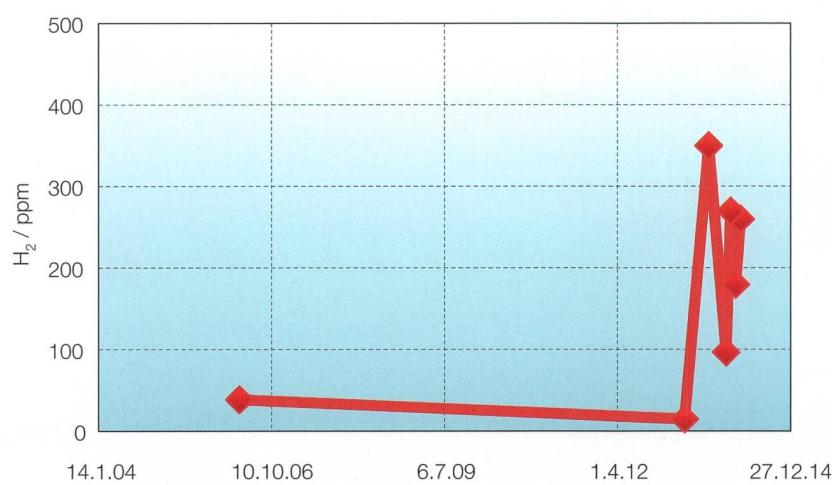
Stand der Technik ist heute die Ölaufbereitung durch Fullerung, häufig auch während des Betriebs des Transformatoren. Dabei wird das gealterte Öl im Umlauf durch Filter aus polarer Fuller-Erde gepumpt. Dieser Filter entfernt dann die ebenfalls polaren Alterungsprodukte aus dem Öl, z.B. Säuren und Russ. Nach der Ölaufbereitung muss das Öl inhibiert werden, da Inhibitoren, ob natürlichen oder künstlichen Ursprungs, auch aus dem Öl gefiltert werden.

**Bild 2** zeigt die Effektivität der Fullerung an einem Maschinentransformator mit 132 kV, 21,8 MVA aus dem Jahr 1995; man beachte das junge Alter. Nach der Behandlung wird die Verbesserung der dielektrisch-chemischen Parameter grafisch sichtbar. Eine solche Massnahme kann die Lebensdauer um typisch 15 bis 20 Jahre verlängern.

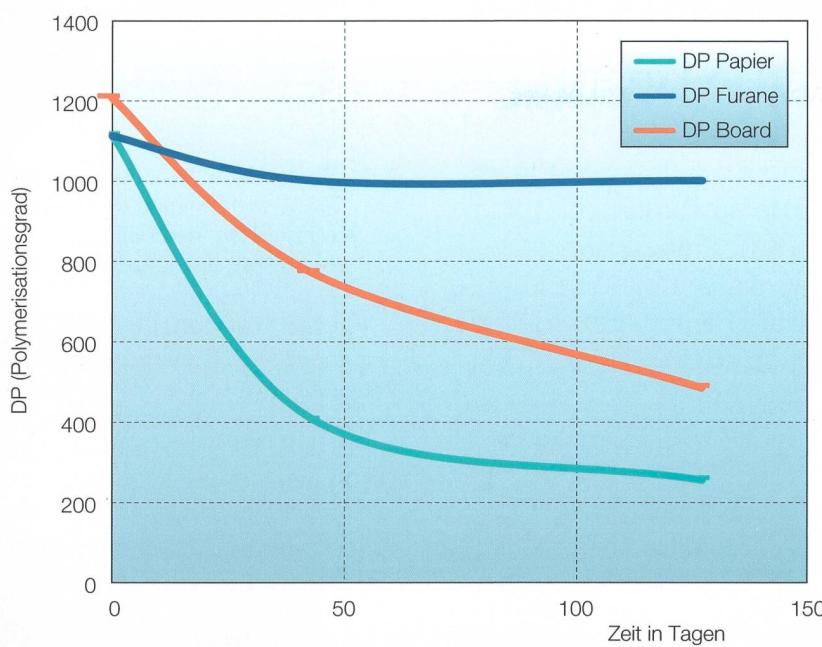
Die zweithäufigste Fehlerursache für Transformatoren im Schweizer Netz sind lokale Heissstellen. 8,9% der Datensätze zeigen dieses Fehlermuster. Erkannt wird es durch die Analyse der gelösten Gase (DGA), insbesondere an der Generation von Ethylen  $C_2H_4$ . Technische Ursache ist in den meisten Fällen eine Heissstelle an oder im Lastumschalter. Nach solcher Indikation wird die Frequenz der Probenahme erhöht, der Lastumschalter häufig betätigt, um Ablagerungen abzutragen, und schliesslich der Fehler lokalisiert mit Hilfe elektrischer Messungen (Dynamische Widerstandsmessung, Frequenzabhängige Impedanzmessung, Analyse der Frequenzantwort FRA).

Schliesslich führen Teilentladungen zur dritthäufigsten Fehlerursache mit 6,1% der Daten. Auch dieser Fehler wird mit der Analyse der gelösten Gase gefunden, insbesondere im Auftreten von Wasserstoff  $H_2$ . **Bild 3** illustriert die plötzliche Natur dieses Fehlers. Über Jahrzehnte war ein Transformator (220/150 kV, 140 MVA) unauffällig, und plötzlich wurde ein Anstieg der Wasserstoffkonzentration beobachtet. Die darauf beschlossene häufigere Probenahme zeigte keinen weiteren Anstieg.

In solchen Fällen führt der Betreiber eine Risikobewertung aus. Eine eindeutige Diagnose kann durch elektrische Teilentladungsmessungen mit induzierter Spannung gestellt werden. Diese elektrische Messung war hier nicht nötig, da man von Erfahrungen mit anderen Transformatoren derselben Baureihe auf Teilentladungen an den Oberspannungs-ausleitungen bzw. den Durchführungen schliessen konnte. Der Transformator blieb weiter in Betrieb, doch wurde der mittelfristige Austausch der veralteten



**Bild 3** Plötzlicher Anstieg von Wasserstoff im Öl durch Teilentladungen.



**Bild 4** Polymerisationsgrad (mechanische Festigkeit) von Papier und Pressboard, mittels Furane geschätzt (blau) und an Papierproben gemessen (orange und hellblaue Linie).

Hartpapier-Durchführungen beschlossen. In kritischen Fällen empfiehlt sich auch die Montage eines Gas-Monitoring-Systems.

### Furananalyse

Furane im Öl lassen auf thermische Alterung der Papier- und Pressboardisolierung schliessen. Weltweit ist es üblich, aus der Konzentration des Furan-Derivats 2FAL den Polymerisationsgrad der Zellulose und damit die mechanische Festigkeit der Feststoffisolierung abzuleiten. Dabei leitet man aus einer Konzentration von zirka 6 ppm 2FAL einen Polymerisationsgrad von 200 ab, was als Ende der Lebensdauer der Feststoffisolierung verstanden wird. Diese Abschätzung ist für Betreiber von grosser Wichtigkeit, verspricht sie doch eine zustandsabhängige Instandhaltung bzw. den rechtzeitigen Ersatz des Transformators.

Indessen sind Gültigkeit und Zuverlässigkeit der Bestimmung des Polyme-

risationsgrads auf Basis der Furane stark umstritten. Nach Erfahrung der Autoren gibt es diesen Zusammenhang zwar für frei atmende Transformatoren, doch auch dann nur bei einigermassen gleichmässiger Temperaturverteilung. Im Fall eines Luftabschlusses wird die Alterung unterschätzt, wenn man auf den Furangehalt vertraut. **Bild 4** vergleicht den mittels des Furangehalts geschätzten Polymerisationsgrad (blaue Linie) mit dem tatsächlich gemessenen Polymerisationsgrad (orange und hellblaue Linie) während eines Alterungsexperiments unter Luftabschluss. Zur genaueren Untersuchung der Zusammenhänge scheint noch weitere Forschung nötig zu sein.

Der aus regelmässigen Ölanalysen ermittelte Zustand der Transformatorenflotte im Schweizer Netz ergibt folgendes Bild: Die Alterung ist die häufigste Ursache für eine negative Indikation (16,1 %), gefolgt von einer Heissstelle (8,9 %) und

Teilentladungen (6,1 %). Empfehlenswert für eine sichere Diagnose und damit eine belastbare Empfehlung für die Instandhaltung ist die regelmässige Probenahme des Isolieröls. Gute Erfahrungen bestehen für wichtige Transformatoren im jährlichen Rhythmus, bei normalen Anforderungen genügen Proben im Abstand von 4 Jahren.

Netzbetreiber diskutieren heute eine Lebensdauer von Netzumspannern von bis zu 100 Jahren. Dieses für technische Betriebsmittel enorme Alter ist nur durch hohe Herstellerqualität, regelmässige Zustandsbestimmung und zustandsbasierte Instandhaltung erreichbar.

### Referenzen

- [1] M. Duval, «Dissolved Gas Analysis and the Duval Triangle», Technische Präsentation während des IEEE TC meeting Fall 2006, online verfügbar bei grouper.ieee.org/groups/transformers.
- [2] IEC 60599 Ed. 3 «Mineral oil-impregnated electrical equipment in service – Guide to the interpretation of dissolved and free gases analysis», 2015.

### Autoren

Dr.-Ing. **Maik Koch** ist Professor für Hochspannungstechnik und Netze an der Hochschule Magdeburg in Deutschland. Er leitete das Isolieröllabor der FKH in Däniken.

Hochschule Magdeburg, DE-39114 Magdeburg  
maik.koch@hs-magdeburg.de

Dr. **Thomas Heizmann** leitet das Isolieröllabor der FKH in Däniken und ist Vorsitzender des TK 10 des CES «Flüssigkeiten für elektrotechnische Anwendungen». FKH Versuchsstation, 4658 Däniken, heizmann@fkh.ch

### Résumé Expériences réalisées avec l'analyse de l'huile isolante

#### Application, diagnostic et influence sur la gestion des actifs

Des analyses de l'huile sont réalisées à intervalles réguliers sur les équipements du réseau à haute tension remplis d'huile isolante. Dans cet article, la Commission d'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) explique les méthodes d'analyse essentielles (analyse des gaz de défaut et analyse des furanes) et fournit un aperçu de l'état de la flotte des transformateurs suisses en comparaison à la situation internationale. En Suisse, le vieillissement constitue la cause la plus fréquente d'un dépassement des valeurs limites des gaz de défaut fixées par les normes (16,1 %). Ce phénomène est suivi d'un point chaud (8,9 %) et des décharges partielles (6,1 %). Il est conseillé de procéder à un prélèvement régulier de l'huile isolante pour un diagnostic sûr et des recommandations relatives à la maintenance.

No

### Electrosuisse / ETG-Kommentar

«Durch die aktuelle Diskussion von Netzengpässen in der Schweiz rücken die Transformatoren wieder ins Zentrum der Aufmerksamkeit. Mit dieser Studie zeigen die Autoren – spezifisch für die Schweizer Flotte und im Schweizer Netz – auf, wie diese Transformatoren überwacht und bedarfsgerecht gewartet werden können. Besonders wertvoll ist hier die grosse Datenbasis, auf die sich diese vergleichenden Methoden stützen.»

Dr. **Christian Franck**, ausserordentlicher Professor für Hochspannungstechnik an der ETH Zürich und ETG-Vorstandsmitglied.